

•Valentina Apresjan
•vapresyan@hse.ru, valentina.apresjan@gmail.com

PERMANENT ADDRESS:

119334, Russia, Moscow, ul. akad. Zelinskogo, d. 38, kor. 8, kv. 47

TELEPHONE:

7(916)596 6709

EDUCATION:

1993-1996 **Ph.D.**, Linguistics, University of Southern California

Dissertation: “Emotions and their
Conceptualization in
Language”

1991-1993 **Master of Arts**, Linguistics, University of Southern
California

1987-1991 **Bachelor of Arts with Honors**, Russian Language and
Literature, Moscow State University

DEGREES

2015 **Doctor of Science, Philology**

1999 **Candidate of Science, Philology**

TEACHING AND RESEARCH INTERESTS

- Linguistics: semantics, pragmatics, cognitive linguistics, lexicography
- Russian Language for non-native and heritage speakers
- Cultural Studies: cross-cultural pragmatics, cultural stereotypes, key concepts, emotion conceptualization, speech etiquette
- Folk narrative: jokes, fairy tales, incantations; emotions in folklore
- Literature: poetics, literary translation

TEACHING EXPERIENCE

2011-present National Research University Higher School of
Economics

Courses:

- Semantics
- Introduction into Linguistics
- Theory of Language
- Modern Russian Language
- Modern Russian Language for Literary Scholars

- Theoretical and Practical lexicography
 - Research Seminar “Mysteries of Language”
 - Research Seminar “Integral Description of Language: current semantic theories”
 - English Academic Writing
 - English Language
 - Course projects on lexicography, semantics, Modern Russian, Russian as a foreign language, English as a foreign language
- 2012 The Department of Russian at Dartmouth College
Courses:
- Dostoevsky
 - Russian civilization
- 2010-2011 The Department of Russian at Dartmouth College
Courses:
- Introductory Russian
 - Slavic Folklore: Vampires, Witches and Firebirds
 - Twentieth Century Russian Literature: Revolution, Terror, and Art
- 2006-2010 Professor, Russian Department, Russian State University of Humanities (Russia, Moscow)
Course:
- Emotions in Language and Culture
- 2009 Professor, thesis advisor, Moscow University of Foreign Languages theses on the theory of English-Russian and Russian-English translation
- 2009-2011 English instructor, Inlingua
- 2006-2010 Professor, Russian Language and Culture Program, Vinogradov Russian Language Institute of the Russian Academy (Russia, Moscow)
Courses:
- Russian language as a foreign (levels 1-4)
 - Russian language for Heritage Speakers
 - Mentality through the Mirror of Language, Literature and Folklore
- 2003 Professor, Department of Journalism, Higher School of Economics (Russia, Moscow)
Course:
- Culture of Russian Speech
- 2001 Visiting Professor, Department of Slavic Studies, Klagenfurt University (Klagenfurt, Austria)
Course:
- Introduction into Linguistics and Lexicography
- 1994-1996 Lecturer, English Department, University of Southern California
Course:
- Freshman Writing

RESEARCH EXPERIENCE

1997-now Leading researcher, Russian Language Institute of the Russian Academy of Sciences

Ongoing projects:

- Active Dictionary of the Russian Language (300 entries up to date)
- completed and revised edition of New Great English-Russian Dictionary in three volumes (letters A-F, R-T, U-W)

Completed projects:

- New Explanatory Dictionary of Russian Synonyms (20 entries)

ADMINISTRATIVE EXPERIENCE

2013-now member of the Career committee (School of Linguistics), member of the International recruiting committee (School of Linguistics), member of the Academic council (School of Linguistics), member of the Expert committee (student papers contest, School of Linguistics), member of the Minors committee (minor "Russia")

2008-2011 Director of the Russian Language and Culture Program, Vinogradov Russian Language Institute of the Russian Academy of Sciences

Duties:

- Overall supervision and running of the program, overseeing students' stays in Russia
- Arranging classes, folklore trips and internships
- Arranging visa support and home stays

2005-2008 Director of Trinity-in-Moscow Program, Representative Office of Trinity College (Hartford , CT)

Duties:

- Overall supervision and running of the program, overseeing students' stays in Russia
- Arranging classes, cultural program, folklore trips and internships
- Arranging visa support and home stays

ACADEMIC AWARDS AND RESEARCH GRANTS

2014-2016 Надбавка 3 уровня за публикацию в зарубежном рецензируемом журнале

2013-2014 National Research University Higher School of Economics, Academic Fund Program in 2013-2014, research grant No. 12-01-0102

2012 National Research University Higher School of Economics, grant for Educational Innovations, course "Academic Writing"

- 2007-2009 Individual research grant of the Russian Humanities Fund 07-04-00-202a for the project “System-forming meanings in the Russian language”
- 2007-2008 Individual research grant for senior fellows, Davis Center, Harvard for the project “Russian Emotions from a Linguistic Perspective”
- 2006 Reward of the journal “Russkii jazyk v nauchnom osveshchenii” for the best journal article of 2006
- 2004-2005 Individual grant of the Fund of Russian Science Support for the best PhD. holder in Humanities
- 2004 Group grant of the Russian Academy of Sciences for the project “Function words of the Russian language” (Project Director)

CONFERENCE TRAVEL GRANTS

- 2013-2015 Travel grants at the
 2010 Russian Fund of Fundamental Research, grant 10-06-08013z (U.K.)
- 2006 Russian Fund of Fundamental Research, grant 05-06-85584z (Austria)
- 2005 Russian Humanities Fund, 05-04-15-1138z (China)
- 2003 Russian Humanities Fund, 03-04-15174z (U.S.A)
- 2002 Russian Humanities Fund, 02-04-15150z (U.S.A.)

REVIEWER DUTIES FOR JOURNALS

- Journal of Slavic Linguistics
- Intercultural Pragmatics
- International journal of Corpus Linguistics
- Scando-Slavica
- Language and Intercultural Communication
- Voprosy jazykoznanija
- Russkij jazyk v nauchnom osveshchenii

REVIEWER DUTIES FOR CONFERENCES

- AATSEEL
- Dialogue
- Meaning-Text Theory Conference

CONFERENCE ORGANIZATION

Head of the Program Committee of Meaning-Text Theory Conference 2013

Member of the Program Committee of Meaning-Text Theory Conference 2011

PUBLICATIONS

Please see attached

SELECTED TALKS

- 2015 6-8 ноября, Всекитайская конференция по семантике, Научно-исследовательский центр русской филологии и культуры Хэйлунцзянского университета при Министерстве образования КНР, Научно-технический институт лингвистики Нанькинского педагогического университета, «Семантическая мотивация синтаксических свойств русских глаголов со значением эмоций» (invited speaker)
- 2015 Москва, Dialog-2015 on Linguistics and its Applications (Russia), Связь семантических и коммуникативных свойств языковых единиц
- 2015 Санкт-Петербург, «Русский язык: конструкционные и лексико-семантические подходы», «Русские глаголы со значением эмоций: связь семантики и управления»
- 2015 46-ые Виноградовские чтения, Семантика и прагматика уступительных единиц
- 2014 Валентности русских глаголов со значением эмоций, Vyzkum slovesne valence ve slovanskych zemich vsera a dnes ИССЛЕДОВАНИЕ ГЛАГОЛЬНОЙ ВАЛЕНТНОСТИ В СЛАВЯНСКИХ СТРАНАХ ВЧЕРА И СЕГОДНЯ, Прага, Чешская республика
- 2014 Прагматика конструкций (на примере русской уступительной фраземы *pri vseм X-e*), IV Международная конференция «Культура речи» (Готовские чтения)
- 2014 Pragmatics of Constructions: a Corpus Approach 2nd Conference of the American Pragmatics Association, LA, USA
- 2014 Уступительные конструкции, "Корпусные технологии. Digital Humanities и современное знание". Нижний Новгород, 11-12 апреля, 2014
- 2013 Корпусное исследование языкового этикета эмоций, "Корпусные технологии. Digital Humanities и современное знание". Нижний Новгород, 18-19 октября, 2013
- 2013 Pragmatics of Emotions: a Corpus Study, 11 International Conference on Greek Linguistics, Workshop on Emotions, 26-29 сентября 2013
- 2013 *Pri vseм X-e*: a Corpus Study of a Russian Syntactic Idiom with Concessive Meaning, VI International Meaning-Text Theory Conference, Prague

- 2013 Семантика эмоциональных каузативов: статус каузативного компонента International conference, Dialog-2012 on Linguistics and its Applications (Russia)
- 2013 Active dictionary of the Russian Language (lecture for PhD students at the Faculty of Philology, HSE)
- 2012 'Here' and 'now', International conference «Языкознание sub specie русистики: взаимодействие языковых элементов», Russian Language Institute
- 2012 Russian *tak* 'here' as a temporal proximity marker, International conference Dialog-2012 on Linguistics and its Applications (Russia)
- 2011 Active dictionary of Russian: Theory and Practice, V International Meaning-Text Theory Conference, Barcelona
- 2011 Time conceptualization in Russian, Dartmouth College
- 2010 FEAR and LAUGHTER in the brain, literature and film, Summer Linguistic School (Russia)
- 2010 Semantic structure of words and their interaction with negation, International conference Dialog-2010 on Linguistics and its Applications (Russia)
- 2010 The Russian attitude to time, International conference "Space and Time across Languages, Disciplines and Cultures", Cambridge (U.K.)
- 2010 Emotion etiquette in Russian, International conference IX Shmelev's readings (Russia)
- 2010 Day to day, hour to hour, minute to minute: attitude to time in Russian Culture, International Conference in honor of Jury Apresjan (Russia)
- 2009 The Concept of 'Truth' in the Russian Language, AAASS, Boston (USA)
- 2009 Mechanisms of Emotion Induction in folklore, International Conference "Myth, Folklore, Literature" (Russia)
- 2009 Conversational strategies for expressing emotions, International Conference "Ritual in Communication" (Russia)
- 2009 Concession in Russian: Semantics as a reflection of Rhetoric, 4th International Conference on Meaning-Text Theory, Montreal (Canada)
- 2009 Semantic sources of Concession, Dialog-2009 (Russia)
- 2008 Frames and Stereotypes in Russian jokes, "Traditional Culture in new Sociocultural Contexts" (Russia)
- 2008 Russian Truth: good or bad?, Formal Description of Slavic Languages Conference (Russia)
- 2008 Emotions in Language, Culture and Literature, Russian Language Institute (Russia)

- 2008 Emotions from an interdisciplinary perspective, Theoretical Semantics seminar at the Institute for Information Transmission problems (Russia)
- 2008 Myth of the “Russian soul through the mirror of language, AAASS, Philadelphia (U.S.A.)
- 2008 Emotion concepts, Cognitive Linguistics Conference, Dubrovnik (Croatia)
- 2008 Emotions in Russian and American English, Dartmouth, Hanover (U.S.A)
- 2007 Differences in negation scope and communicative structure as a source of mistakes in learners of Russian and English, AATSEEL, Chicago (USA)
- 2007 Emotion scripts in Russian and American English, Trinity College, Hartford (U.S.A.)
- 2007 Russian Mentality through the Mirror of Language, Harvard, Cambridge (U.S.A.)
- 2007 Adverbs of small degree, Dialog-2007 on Linguistics and its Applications (Russia)
- 2007 Linguistic Structure of Russian Healing Spells, International Conference “Folklore and Culture” (Russia)
- 2007 Syntactic phrasemes with small degree adverbs, International conference Meaning-Text Theory, Klagenfurt (Austria)
- 2007 Pseudo-Antonymy as a Pragmatic Device, International Conference of Russian Language Teachers, Granada (Spain)
- 2006 Cheerful Pessimism as one of the Key Ideas of the Russian Language, International conference “The issues in linguistic norm” (Russia)
- 2006 Russian *ne-sud’ba* ‘not fated’, Dialog-2006 (Russia)
- 2005 A beautiful Mind in a beautiful Body: Linguistic Conceptualization of Ethical and Aesthetic Judgment, AATSEEL, Washington (U.S.A.)
- 2005 The Pragmatics of Fate in Russian and English, The Third International Conference on Contrastive Semantics and Pragmatics, Shanghai (China)
- 2004 Emotion Metaphor in Russian and English, International conference “Emotions”, Russia
- 2004 Quantifiers of Exclusion and Inclusion in Russian, Dialog-2004 (Russia)
- 2004 Compensation and Concession in Russian, “Issues in Russian Lexicography” (Russia)
- 2003 The Russian Concept of Concession, AATSEEL, San Diego (U.S.A.)
- 2002 Implicit Aggression in Language, AAASS, Pittsburgh (U.S.A.)

2000 The Concepts of Death and Resurrection in the Russian Language, "Logical Analysis of Language (Russia)

Popularization of knowledge

Практикум «Повышение квалификации для учителей русского языка»: Языковая картина мира: наука и лженаука. 8.11.2013

Эксперт НИРС в НИУ ВШЭ, 2013

Школа юного филолога 17.04.2014 «Многозначность, словари и корпуса»

Практикум «Повышение квалификации для учителей русского языка»: Языковая картина мира: наука и лженаука; Ошибки как источник знаний о языке. 30.06.2014

Маголого 13.03.2015, Семантика

Летняя школа русского языка как иностранного. Корпус, языковая картина мира, перевод, 30.06.2015

Повышение квалификации

11-15 августа 2014 – Lexicom, Мастер-класс по теоретической и компьютерной лексикографии, Поулгейт, Великобритания

Lms

Лекции в НИУ ВШЭ

| | |
|---|-------|
| Участник КПК "Понимание предложений: факторы, модели и методы". | 04.14 |
| Участник КПК "Использование статистических методов в лингвистике" | 06.14 |

LANGUAGES

- Russian: native
- English: near-native
- French: working knowledge
- German: working knowledge
- Polish: working knowledge

Reviewing duties

Intercultural pragmatics – 2013

Language and Intercultural communication

Вопросы языкознания

Русский язык в научном освещении

ВЯ – 2014 (две статьи)

Language and Intercultural Communication - 2014